

Sárbogárd Város Polgármestere
7000 Sárbogárd, Hősök tere 2.

16.

Előterjesztés

Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselőtestületének
2009. augusztus 11-i ülésére

Tárgy: Testvér-települési kapcsolat kialakítása Zetelakával

Tisztelt Képviselő-testület!

Zetelaka Község Önkormányzata megkeresésére és Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselő-testületének 235/2004. (VIII.13.) Kth. számú határozatának értelmében Sárbogárd Város felvette a kapcsolatot Zetelaka Község Önkormányzatával és Varga László képviselő eleget tett Zetelaka meghívásának 2009. június 26-28-án. Az ott lezajlott beszélgetés kapcsán javasolom, hogy Sárbogárd Város alakítson ki testvér-települési kapcsolatot Zetelakával.

Javasolom továbbá, hogy Sárbogárd, mint a nagyobb település hivatalosan is keresse meg a polgármestert az együttműködési megállapodás-tervezete végett.

A keret-megállapodás tervezetét mellékelem az előterjesztéshez, a tartalmi kiegészítésre vonatkozóan további javaslatokat várok.

Kérem, szíveskedjenek az előterjesztést megtárgyalni, s a határozati javaslatot elfogadni.

Határozati javaslat

Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a *Testvér-települési kapcsolat kialakítása Zetelakával* tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozta:

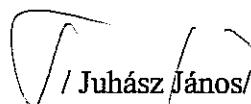
Sárbogárd Város Önkormányzat Képviselő-testülete támogatja Zetelaka községgel való testvér-települési kapcsolat és partnerség kialakítását, és elfogadja az együttműködési keret-megállapodásban foglaltakat.

Utasítja a polgármestert, hogy hivatalosan is vegye fel a kapcsolatot a község polgármesterével, s kezdeményezze az együttműködési megállapodás megkötését.

Határidő: október 20.

Felelős: polgármester

Sárbogárd, 2009. július 27.


/ Juhász János/
polgármester



M e g á l l a p o d á s

Preambulum

Közös akarattal, népeink közötti barátságtól vezérelve és egy Európán belüli békés együttélés érdekében mi, Sárbogárd és Zetelaka polgárságának választott képviselői, úgy határoztunk, hogy településeinket partnertelepülésekké nyilvánítjuk.

Az együttműködés létrejött egyrésztől **Sárbogárd Város Önkormányzata** (képviseli: Juhász János polgármester, cím: 7000, Sárbogárd, Hősök tere 2.) másrésztől **Zetelaka Község Önkormányzata** (képviseli: Korpos Béla polgármester, cím: Zetelaka, Fő út 272.) /Továbbiakban: **Felek**/ között az európai népek közötti erősödő integrációs folyamathoz csatlakozva a testvér-települési kapcsolat kiépítése céljával.

A Felek testvér-településsé fogadva egymást a következőkben állapodnak meg:

1. Együttműködnek minden olyan területen, amelyek a lakosság közös érdekeit képviselik, és elősegítik egymás életének, hagyományainak megismerését.
2. A közösségi szellem, a két település polgárai közötti baráti kapcsolatok erősítése érdekében elősegítik egymás kulturális értékeinek minél mélyebb megismerését, különös gondot fordítva az életképes gazdasági kapcsolatok létesítésére is.
3. Támogatják a kölcsönösen kedvező együttműködést és tapasztalatcserét az önkormányzati feladatok területein – elsősorban az **oktatásügyben, ifjúság nevelésben, sportban, kultúrában, művészetben, idegenforgalomban.** Ennek értelmében:

- Gondoskodnak az oktatási intézmények közötti együttműködés és kapcsolatfelvétel kialakításáról, csereprogramok segítségével hozzájáruljanak az ifjúság neveléséhez, utaztatásához, tematikus kirándulások szervezéséhez, tapasztalat-, és információgyűjtéshez.
- A sport illetve művészeti, kulturális területen kiemelkedő csapatok és egyének vendégszereplési lehetőségeit, a kölcsönös tapasztalatcserét támogatja és megteremti. Ennek értelmében előadóművészei, alkotócsoportjai, kézművesei, sportolói kölcsönösen részt vesznek a partnertelepülés rendezvényein, ünnepségein, fesztiváljain.
- A folyamatos információáramlás és csere céljából konferenciákat, közös kiállításokat, rendezvényeket, fórumokat szerveznek egymás kultúrájának megismerése és közvetítése, valamint a kapcsolatfenntartása érdekében.

- Az idegenforgalom fellendítése érdekében kölcsönösen propagálják egymás történelmi-földrajzi-kulturális-műemléki ismeretanyagát, vásárok, kiállítások, termékbemutatók alkalmával. Annak reményében, hogy ezek a közösségi programok lehetőséget teremtenek az életképes közös vállalkozások megalakulására, a gazdasági kapcsolatok megerősítésére is.
 - A partnerség megvalósítása, és a programok koordinálása során a Felek figyelembe veszik az aktuális Európai Unió pályázati kiírásokat, s egyeztetések után a megfelelő témákban közösen nyújtanak be pályázatot a sikeres együttműködéshez anyagi támogatás elnyerése érdekében.
4. E széleskörű kapcsolatépítés érdekében a Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat, vagy Hivatal delegált képviselői évente szakmai információ- és tapasztalatcseréikkel, tanulmányutakkal erősítik a partnerséget.
 5. A Felek képviselői kifejezik azon szándékukat, hogy ezen dokumentum tartalmának elmélyítése érdekében személyesen is tárgyalást folytatnak.
 6. Jelen szerződést a Felek irányadó keret-megállapodásnak tekintik, évente egy előre meghatározott időpontban személyes találkozó alkalmával rögzítik a kidolgozott éves ütemterveket, a közös programok, rendezvények esemény-naptárában.
 7. Ez a megállapodás 5 évre szól, és mindig további 5 évre meghosszabbítható, amennyiben azt valamelyik Fél az érvényességi határidő előtt egy hónappal írásban fel nem bontja.
 8. A megállapodás mindkét Fél aláírásával lép érvénybe, hatályosságot pedig a Felek Képviselő-testületeinek jóváhagyásával nyer.

Sárbogárd, 2009.augusztus

.....
Sárbogárd Város Önkormányzata

Juhász János
 polgármester

.....
**Zetelaka Község
 Önkormányzata**

Korpos Béla
 polgármester